En el nombre de DIOS padre e fijo e spiritu santo que son tres personas e un dios verdadero que vive e regna por siempre jamas e dela bienaventurada virgen gloriosa santa MARIA su madre a quien nos tenemos por señora e por abogada en todos nuestros fechos e a onrra e a serviçio de todos los santos dela corte çelestial. Queremos que sepan por este nuestro privilegio los omes que agora son e seran de aqui adelante. Commo nos Don ALFONSO por la graçia de dios Rey de Castiella de Toledo de Leon de Gallizia de Sevilla de Cordova de Murçia de Jahen del Algarbe e de Algezira e señor de Molina en uno con la Reyna Doña MARIA mi muger e con nuestro fijo el Infante don PEDRO primero heredero. Por razon que la çibdat de Cartagena era fasta aqui de don Johan fijo del Infante don Manuel. E agora nos cobramos la dicha çibdat. E los omes buenos dela dicha çibdat con procuraçion e con poder del dicho conçeio venieron a nos por mandado del conçeio dela dicha çibdat e nos conosçieron por señor e nos fesieron pleito e omenage por la dicha çibdat por si e en nombre del dicho conçeio. E mostraron nos algunas petiçiones del dicho conçeio entre las quales nos dixieron que ellos que avian privilegios e cartas de franquezas e libertades e merçedes que los Reyes onde nos venimos les ovieron dado e otorgado ala dicha çibdat de Cartagena e alos vesinos e moradores dende ante que la dicha çibdat fuese del dicho don Johan los quales privilegios e cartas nos dixieron que les fueron guardados en tiempo delos Reyes onde nos venimos e en el nuestro fasta aqui. E pidieron nos merçed que pues cobramos la dicha çibdat para nos que les confirmasemos los dichos privilegios e cartas de merçedes que an delos Reyes onde nos venimos que les ovieron dado e otorgado ante que la dicha çibdat fuese del dicho don Johan e que gelos mandasemos guardar. E nos por les fazer merçed e porque la dicha çibdat se pueble mejor tovimos lo por bien. E confirmamos les los dichos privilegios e cartas de merçedes que an delos Reyes onde nos venimos que les fueron dados e otorgados ante que la dicha çibdat fuese del dicho don Johan aquellas de que siempre usaron e husan e usaron e los ovieron e tenemos por bien e mandamos que les valan e les sean guardados segunt mejor e mas complidamiente les valieron e les fueron guardados en tiempo delos Reyes onde nos venimos. E defendemos por este nuestro privilegio que ninguno nin ningunos non sean osados delos yr nin delos pasar contra ello so la pena que en los dichos privilegios e cartas de merçedes que ellos tienen delos Reyes onde nos venimos se contiene. E sobre esto les mandamos dar este nuestro privilegio rodado sellado con nuestro sello de plomo. Fecho el privilegio en Leon veynte dias de agosto Era de mill e trezientos e ochenta e quatro años. E nos el sobredicho Rey don ALFONSO regnante en uno con la Reyna Doña MARIA mi muger e con nuestro fijo el Infante don PEDRO primero heredero en Castiella en Toledo en Leon en Gallizia en Sevilla en Cordova en Murçia en Jahen en Baeça en Badajoz en el Algarbe en Algezira en Molina otorgamos este privilegio e confirmamos lo.

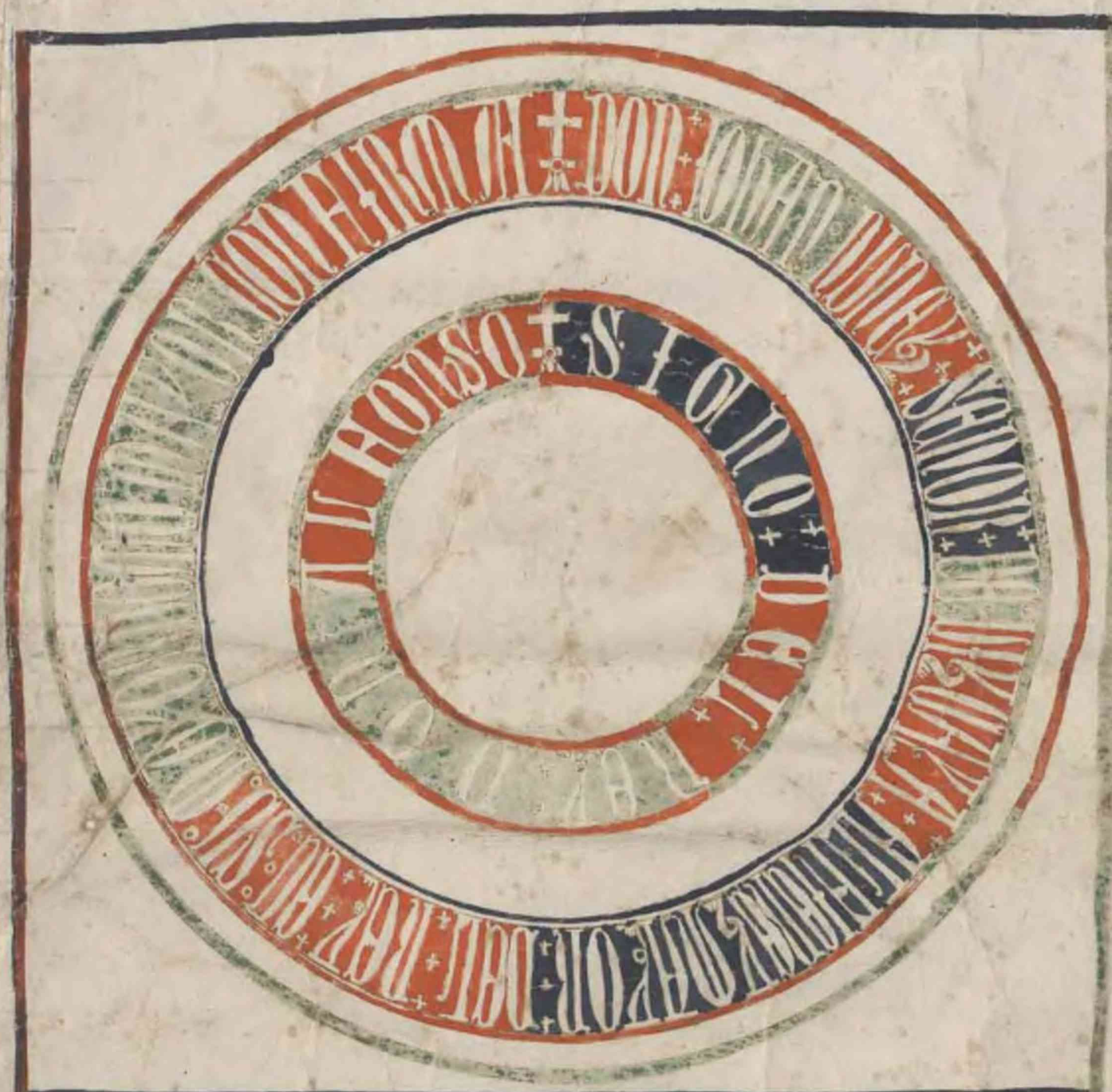
Don Yuçaf Abulhagex Rey de Granada vasallo del Rey
El Infante don Fernando fijo del Rey de Aragon sobrino del Rey e su vasallo
Don Enrrique fijo del Rey conde de Trastamara e de Lemos e de Sarria e señor de Noreña e de Cabrera e de Ribera
Don Tello fijo del Rey e señor de Aguilar e chanceller mayor del Rey

Don Pedro arçobispo de Santiago conf.
Don Garçia obispo de Burgos conf.
Don Vasco obispo de Palençia chanceller mayor dela Reyna conf.
Don Pedro obispo de Calahorra conf.
Don Garçia obispo de Cuenca conf.
Don Gonçalo obispo de Siguença conf.
Don Fernando obispo de Osma conf.
Don Pedro obispo de Segovia conf.
Don Sancho obispo de Avila conf.
Don Sancho obispo de Plasençia conf.
Don Pedro obispo de Cartagena conf.
Don Johan obispo de Jahen conf.
Don Bartolome obispo de Cadiz e de Algezira conf.
Don Johan Nuñez maestre dela orden dela cavalleria de Calatrava conf.
Don Fernan Perez de Deza comendador lugar de maestre del Ospital en los Regnos de Castiella e de Leon conf.

Don Johan fijo del Infante don Manuel
el adelantado mayor dela frontera conf.
Don Johan Nuñez señor de Vizcaya e alferez mayor del Rey e su mayordomo mayor conf.
Don Fernando fijo de don Johan Manuel adelantado mayor del Regno de Murçia conf.
Don Lope fijo de don Johan Nuñez conf.
Don Diego fijo de don Fernando conf.
Don Alfonso Lopes de Haro conf.
Don Alvar Dias de Haro conf.
Don Alfonso Telles de Haro conf.
Don Johan Rodrigues de Cisneros conf.
Don Johan Garçia Manrrique conf.
Don Garçi Fernandes Manrrique conf.
Don Gonçalo Ruys Giron conf.
Don Nuño Nuñez de Aza conf.
Don Diego Lopes fijo de don Lope Dias el chico conf.
Don Ruy Gonçales de Castañeda conf.

Fernan Perez de Porto Carrero merino mayor de Castiella conf.

Don Fadrique fijo del Rey maestre dela cavalleria dela orden de Santiago
Don Johan fijo del Rey señor de Ledesma
Don Gil arçobispo de Toledo primado delas Españas



Don Diego obispo de Leon conf.
Don ... obispo de Oviedo conf.
Don Nuño obispo de Astorga conf.
Don Johan obispo de Salamanca conf.
Don Pedro obispo de Çamora conf.
Don Alfonso obispo de Çibdat Rodrigo conf.
Don Alvaro obispo de Coria conf.
Don Viçente obispo de Badajoz conf.
Don Justo obispo de Orens conf.
Don Alvaro obispo de Mendoñedo conf.
Don Garçia obispo de Tuy conf.
Don Johan obispo de Lugo conf.
Don Fernan Perez maestre dela cavalleria dela orden de Alcantara conf.
Don

Don Fernando fijo del Rey e señor de Haro conf.
Don Sancho fijo del Rey conf.
Don Johan arçobispo de Sevilla conf.
Don Fernando de Castro pertiguero mayor de tierra de Santiago conf.
Don Johan Alfonso de Alborquerque mayordomo mayor del Infante don Pedro conf.
Don Johan Alfonso su fijo alferez mayor del Infante don Pedro conf.
Don Rodrigo Perez Ponçe conf.
Don Lope Dias de Cifuentes conf.
Don Rodrigo Perez de Villalobos conf.
Don Fernan Rodrigues de Villalobos merino mayor de tierra de Leon e de Asturias conf.
Don Pedro Ponçe de Leon conf.
Don Johan Alfonso de Guzman conf.
Don Alvar Perez de Guzman conf.
Don Fernan Enrriques conf.

Don Enrrique Enrriques de Sevilla justiçia mayor dela casa del Rey conf.
Don Egidiolo Boca Negra de Genua almirante mayor dela mar conf.
Don Fernan Sanches de Valladolid notario mayor de Castiella conf.
Don Gonçalo obispo de Siguença notario mayor del Regno de Leon conf.

Gomes Ferrandes e Garçi Gomes de Soto merinos mayores de Gallizia conf.

Yo Alfonso Ferrandes lo fiz escrivir por mandado del Rey en el año septimo que el Rey don Alfonso vençio al poderoso Albuhaçen Rey de Benamarin e de Fez e de Sijilmesa e de Tremeçen e al Rey de Granada en la batalla de Tarifa que fue lunes treynta dias de otubre Era de mill e trezientos e setenta e ocho años. E en el año terçero que el sobredicho Rey gano Algezira delos moros. E en treynta e seys años que el sobredicho Rey don Alfonso regno.